



# Evergreen School District

From strong roots grow bright futures

Febrero de 2018

Estimado padre de familia o tutor:

Cada primavera, los estudiantes de tercer a octavo grado rinden las Evaluaciones de Desempeño y Progreso de los Estudiantes de California (CAASPP). Los estudiantes que tienen las discapacidades cognitivas más importantes, según lo indica su Programa de Educación Individualizado activo, califican para rendir las Evaluaciones Alternativas de California (CAA).

**Este año, su estudiante rendirá la(s) siguiente(s) prueba(s), dependiendo de su nivel de grado:**

- Evaluaciones Acumulativas de Smarter Balanced o CAA de lengua y literatura en inglés/alfabetización (de tercer a octavo y decimoprimer grado).
- Evaluaciones Acumulativas de Smarter Balanced o CAA de matemáticas (de tercer a octavo y decimoprimer grado).
- California está en el proceso de implementar los Estándares de Ciencia de la Próxima Generación de California. Como parte de esa implementación, los estudiantes de quinto, octavo grado y preparatoria probarán una prueba nueva llamada Prueba de Ciencias de California o \ CAST.

Las Evaluaciones Acumulativas de Smarter Balanced son pruebas a través de Internet que miden lo que su estudiante sabe y lo que puede hacer. Las pruebas incluyen muchos tipos diferentes de preguntas que les permiten a los estudiantes interactuar con las preguntas de la prueba. Los resultados ayudan a identificar las brechas de conocimiento o destreza de forma temprana, para que su estudiante pueda recibir la ayuda que necesita para tener éxito en la escuela.

Para obtener más información sobre las Evaluaciones Acumulativas de Smarter Balanced o la CAST, visite la página web de las guías explicativas del Departamento de Educación de California <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

Puede ver ejemplos de las preguntas de la prueba en los ensayos que puede encontrar en el portal de Internet de las CAASPP en <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>.

Para aprender más sobre las CAA, lea la *Guía para Padres de Familia para Entender las CAA*, que puede encontrar en el sitio web de esta guía: <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/documents/caa-pgtu.pdf>. Los ensayos de las pruebas de las CAA, que puede encontrar en el sitio web de las CAASPP en <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>, son otro buen recurso. Las pruebas de ensayo son una buena forma de previsualizar la prueba y ver las preguntas de ejemplo. Hay guías de referencia disponibles para ayudarlo a encontrar e iniciar sesión para rendir las pruebas de ensayo. Puede encontrar la "Guía de Referencia para las CAA" en la página web de las guías de referencia rápida del Departamento de Educación de California en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppqrg.asp>.

Para obtener información sobre las fechas y los horarios específicos en las que su estudiante rendirá la prueba de cada materia, póngase en contacto con el director de su escuela.

Atentamente,

Dan Deguara  
Superintendente asistente

¿Cómo puedo ayudar a mi estudiante a prepararse para la evaluación estatal?

Usted es una parte importante de la educación de su estudiante. Estas son algunas cosas que puede hacer para ayudar a su estudiante:

- Hable de la prueba con su estudiante. Asegúrese de que no tenga miedo ni ansiedad.
- Dígle a su estudiante que su maestro tiene expectativas altas y que ustedes dos están ahí para ayudar en cada etapa del proceso.
- Haga una prueba de ensayo con su estudiante.
- Asegúrese de que su estudiante duerma bien y tome un desayuno nutritivo antes de la prueba.

# Aviso de pruebas estatales

Los estudiantes de California rinden varias pruebas estatales obligatorias. Estas pruebas les dan a los padres de familia/tutores, maestros y educadores información sobre qué tan bien los estudiantes están aprendiendo y preparándose para la educación superior y la vida laboral. Los resultados de la prueba se pueden usar para propósitos de responsabilidad local, estatal y federal.

## Evaluación de Desempeño y Progreso de los Estudiantes de California

- **Evaluaciones del Consorcio de Evaluación Smarter Balanced**

Las Evaluaciones de Desempeño y Progreso de los Estudiantes de California (CAASPP) son evaluaciones adaptativas que se rinden en la computadora y siguen los Estándares del Plan Obligatorio (CCSS). Las pruebas de lengua y literatura en inglés/alfabetización (ELA) y matemáticas se administran de tercer a octavo y decimoprimer grado para evaluar si los estudiantes están al día en su preparación para la educación superior y la vida laboral. En decimoprimer grado, los resultados de las evaluaciones de ELA y matemáticas se pueden usar como indicadores de la preparación para la educación superior.

- **Pruebas de Ciencias de California (CAST)**

Las CAST son evaluaciones nuevas que se rinden en una computadora y miden la adquisición del estudiante de los Estándares de Ciencias de la Próxima Generación. Se administran en quinto y octavo grado, y una vez en la preparatoria. Las pruebas en computadora CAST reemplazan al Examen de los Estándares de California (CST) de Ciencia.

- **Evaluaciones Alternativas de California (CAA)**

Las CAA en computadora de ELA y matemáticas se administran a los estudiantes con discapacidades cognitivas más importantes de tercer a octavo y decimoprimer grado. Las secciones de la prueba siguen los Estándares del Plan Obligatorio y se basan en los Conectores de Contenido Obligatorio. La CAA pedagógicamente integrada de ciencias se administra en quinto y octavo grado, y una vez en la preparatoria.

Según la Sección 60615 del *Código de Educación* de California, los padres de familia/tutores pueden presentar de forma anual a la escuela una solicitud para eximir a sus estudiantes de cualquiera o todas las CAASPP.

## Evaluaciones del Dominio del Inglés para California

California pasará del Examen de Desarrollo del Idioma de Inglés de California (CELDT) a la Evaluación del Dominio de Inglés para California (ELPAC) en el año escolar 2017-18. La ELPAC sigue los Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012. Consiste en dos evaluaciones separadas del Programa del Idioma Inglés (ELP): una para realizar la identificación inicial de los estudiantes de inglés, y otra para la evaluación acumulativa anual para identificar el nivel de dominio de los estudiantes de inglés y medir su progreso en el aprendizaje del inglés.

## Prueba de Bienestar Físico

La prueba de bienestar físico (PFT) para los estudiantes de las escuelas de California es FitnessGram®. La meta principal de la prueba es ayudar a los estudiantes a comenzar hábitos de actividad física regular que duren toda la vida. La prueba de bienestar físico la rinden los estudiantes de quinto, séptimo y noveno grado.